

**I JORNADAS DE PORTUGUÊS COMO LÍNGUA DE HERANÇA**  
**Organizam: Associação de Pais de Brasileirinhos na Catalunha (APBC)**  
**e Grup d'Estudi de Llengües Amenaçades (Universitat de Barcelona)**

**9 a 11 de fevereiro de 2017**  
**(quinta-feira a sábado)**  
**Barcelona**

**Locais:**

**9 e 10 de fevereiro, quinta e sexta-feira**

Universitat de Barcelona  
Edifici Josep Carner  
Sala de Professors – 5º andar  
Carrer d'Aribau, 2  
<M> Universitat, linha 1 (vermelha)

**11 de fevereiro, sábado**

Centre Cívic Parc Sandaru  
Sala d'actes – 1º andar  
C/ Buenaventura Muñoz, 21– 08018 Barcelona  
<M> Arc de Triomf, linha 1 (vermelha)

**Inscrições gratuitas através do formulário eletrônico:**

[https://docs.google.com/forms/d/1PW7c\\_Xps92QitFJe9u1D4i8yxLuZudgXJB4SaiIco6s/prefill](https://docs.google.com/forms/d/1PW7c_Xps92QitFJe9u1D4i8yxLuZudgXJB4SaiIco6s/prefill)

**Maiores informações:** [apbc.bcn@gmail.com](mailto:apbc.bcn@gmail.com)

**Programação**

*Os organizadores reservam-se o direito de alterar a programação sem prévio aviso.*

**09 de fevereiro, quinta-feira (Universitat de Barcelona)**

**16:00 – 18:30 | Credenciamento e recepção**

**16:30 – 18:30 | Oficina “Mala de Herança: como, para quem e por quê”**

**A participação máxima é de 30 pessoas e as inscrições serão feitas por ordem de chegada no local da oficina.**

Alessandra Piesco de Melo Bottesini Campos, Mala de Herança em Valência (Espanha)  
Andréa Menescal Heath, Mala de Herança em Munique (Alemanha)

*A oficina abordarà os diferentes aspectos da Mala de Herança em termos de conteúdo (ensino do português como língua de herança através da literatura, envolvimento dos pais, fortalecimento da identidade multilíngue e multicultural da criança, transmissão da cultura brasileira de forma abrangente com aspectos da história, geografia, costumes, culinária e músicas do país) e em termos práticos (como montar uma mala de herança, a escolha dos livros, a confecção das sacolas e do passaporte de leitura, a definição de datas, a comunicação aos pais, a organização de encontros e de orientação sobre educação bilíngue, as diferenças de cada Mala de Herança nas diferentes cidades, entre outros).*

**19:00 – 20:00 | Ato de abertura**

Prof. Dr. Pere Comellas, Universitat de Barcelona  
Andreia Moroni, Associação de Pais de Brasileirinhos na Catalunha  
Juliana Azevedo Gomes, Elo Europeu de Educadores de POLH

**20:00 – 21:00 | Exibição de documentários sobre PLH**

*Asocia2*. Direção: Elisa Duarte  
*Uma língua como herança*. Direção: Coraci Ruiz e Julio Matos

**10 de fevereiro, sexta-feira (Universitat de Barcelona)**

**9:00 – 10:30 | Mesa 1 – Questões de identidade: falar uma LH**

Moderador: Andreia Moroni

Participantes:

Lucas Molina – 15 anos, é filho de brasileiros e nasceu em Barcelona.

Malu Ortolá – 18 anos, nasceu em São Paulo, mora na Espanha desde 2003, e, em Barcelona, desde 2009. É irmã do Zelu.

Maria Eduarda Araújo – 17 anos, é de Goiás e desde os 8 anos mora na Catalunha.

Zelu Ortolá – 16 anos, nasceu em São Paulo, mora na Espanha desde 2003, e, em Barcelona, desde 2009. É irmão da Malu.

**10:30 – 11:30 | Conferência: Què hem de fer amb les llengües heretades?**

Profa. Dra. Carme Junyent, Universitat de Barcelona

*Obs: a conferència será em catalão.*

**11:30 – 12:00 | Intervalo**

**12:00 – 14:00 | Mesa 2 – Iniciativas de PLH pelo mundo afora**

Moderadora: Juliana Azevedo Gomes

Participantes:

Camila Lira – Linguarte (Munique, Alemanha)

Magaly Quadros – A Hora do Conto em Dubai (Dubai, Emirados Árabes)

Ana Paula Ribeiro – Associação Raízes: língua e cultura brasileira em Genebra (Genebra, Suíça)

**14:00 – 16:00 | Intervalo para almoço**

**16:00 – 17:30 | Mesa 3 – Didáctica de PLH: Como estruturar a aula de PLH? A experiência da APBC**

Moderador: Pere Comellas

Participantes:

Adriana Ortolá, professora da turma de 2-3 anos na APBC

Edinha Galvão, professora do grupo Tribo Verde e Amarela

Juliana Azevedo Gomes, professora da turma de 5-7 anos em Barcelona e 5-9 anos em Canet de Mar na APBC

Michelle Soares, professora da turma de 7-12 anos na APBC

**17:30 – 19:00 | Conferência: Português como Língua de Herança: tornando-se multilíngue fora do contexto escolar formal**

Profa. Dra. Ana Souza, Oxford Brookes University

**11 de fevereiro, sábado (Centre Cívic Parc Sandaru)**

**10:30 – 12:30 | Mesa 4 – Com a palavra, pais e mães: dúvidas, incertezas, alegrias. O caminho dentro de casa**

Moderadora: Edilaine Aguiar

Participantes:

Andreia Moroni, doutoranda em Sociolinguística pela Unicamp/Universitat de Barcelona: Resultados da pesquisa sobre representações de PLH nas famílias da APBC

Adenilson J. Pereira é Conselheiro de Cidadania da Bélgica e do Luxemburgo e membro do Elo Europeu de Educadores de POLH. É pai de Coralee, 9, e Kian, 7.

Glória Uchôa é carioca e suas filhas, cujo pai é espanhol, cresceram no Rio falando português e espanhol. Hoje é avó de três brasileiras em Barcelona.

María José González (Barcelona, 1975) é espanhola, farmacêutica e mãe dos brasileiros Daniel, 8, e Thiago, 3, e sócia da APBC desde 2011.

**Apoios:**



Projeto «La transmisión lingüística intergeneracional de lenguas alóglotas en Cataluña», FFI2013-47768-P